

# parkell® DIGITEST<sup>®</sup> 3

Test af papirmassens vitalitet

## Inkluderer:

- (1) Digitest 3 test af frugtkødets vitalitet
- (4) Autoklaverbare tandprober i rustfrit stål
- (1) Ledningstråd
- (1) Jordklemme
- (1) Alkalisk 9 V batteri med høj effekt



Denne manual, helt eller delvist, bør ikke betragtes som en erstatning for formel uddannelse. Det anbefales på det kraftigste, at tandlægerne får en passende uddannelse, før de bruger dette apparat klinisk.

## Parkell Teknisk Support Service:

Mandag til fredag, 8:30 til 17:00 EST  
+1-800-243-7446 • techsupport@parkell.com





A. Kontrolknop til justering af stimuleringen

B. Digitalt display

C. Jordklemme

D. Ledningstråd

E. Posterior autoklaverbar sonde

F. Anterior autoklaverbar sonde

G. Autoklaverbar præcisions-labialprobe

H. Autoklaverbar præcisionslingualprobe

## Beskrivelse af udstyret

Digitest® 3 Pulp Vitality Tester er et håndholdt, batteridrevet tanddiagnostisk apparat, der identificerer en levende tandnerve ved at stimulere den med en svag elektrisk strøm. Når operatøren trykker på knappen, øges styrken af den elektriske stimulus automatisk med en af tre forudindstillede hastigheder. Den unikke bølgeform er designet til at udløse en patientrespons i en vital nerve med et minimum af ubehag.

## Tilsigtet brug/indikationer

Digitest 3 Pulp Vitality Tester er beregnet til at blive brugt som et diagnostisk instrument til at hjælpe med at bestemme vitaliteten af den dentale pulpa. Det er indiceret til brug på vitale og ikke-vitale tænder hos voksne mennesker.

## Kontraindikationer

Denne Digitest 3 Pulp Vitality Tester er kontraindiceret til brug på en patient eller af en operatør, der bærer en pacemaker eller anden intrakorporeal elektronisk enhed (intern defibrillator, insulinpumpe osv.).

## Advarsel

- Du må ikke modificere denne enhed. Ændringer kan være i strid med sikkerhedsbestemmelserne, udgøre en fare for patienten og operatøren og gøre garantien ugyldig.
- Dette apparat må kun bruges af autoriserede tandlæger, der er kvalificerede til at bruge apparatet.
- Læs og forstå alle brugsanvisninger, før du bruger apparatet.

- Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder periferiudstyr som antennekabler og eksterne antenner) må ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) på nogen del af Digitest 3-enheden, herunder kabler, der er specificeret af producenten. Ellers kan det resultere i en forringelse af udstyrets ydeevne.
- Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i ukorrekt drift.
- Denne enhed må kun betjenes med Parkell-tilbehør. Brug af andet tilbehør end det, der er specificeret eller leveret af Parkell Inc. kan resultere i øget elektromagnetisk udstråling eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr eller ukorrekt drift.
- Udstyr, der ikke er egnet til brug i nærheden af brændbare eller eksplosive gasser. Brug af dental lattergas/oxygen analgesi er acceptabelt.

## Overensstemmelse med standarder

- Denne enhed er i overensstemmelse med IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 og IEC 60601-2-40.

## Rengøring og infektionskontrol af Digitest 3

- **DIGITEST 3 POWER UNIT MÅ IKKE AUTO-KLAVERES, DA DET VIL BESKADIGE DEN.**
- Da Digitest 3 indeholder sofistikerede elektroniske kredsløb, bør den ikke sprøjtes direkte med eller lægges i blød i desinfektionsmiddel. Enheden kan desinficeres ved at tørre den af med et fnugfrit håndklæde fugtet med et EPA-godkendt desinfektionsmiddel, der ikke

indeholder mere end 30 % alkohol, alkoholfrie overfladedesinfektionsservietter eller desinfektionsservietter, der indeholder 3-5 % brintoverilte. Hvis der er brugt desinfektionsmiddel på linsen og huset, skal det til sidst tørres af i henhold til anvisningerne på desinfektionsmidlets etiket for at fjerne kemikalierester. Hvis linsen bliver uklareret eller ridset, kan NOVUS No. 2- Fine Scratch Remover bruges til at fjerne skaden i henhold til producentens anvisninger.

- Følg den protokol for overfladedesinfektion, der er angivet af producenten af desinfektionsmidlet.
- Strømforsyningen skal beskyttes ved hjælp af engangsplastbarrierehylstre i den rigtige størrelse.

- Autoklaving og desinficering fjerner ikke ophobet snavs. Før autoklaving eller desinficering af tilbehør: Skyl tilbehøret under rindende, varmt vand i 30 sekunder for at fjerne udvendigt eller indvendigt snavs. Brug om nødvendigt en blød, sæbeholdig rengøringsbørste til at hjælpe med rengøringen. Brug ikke ammonieret opvaskemiddel eller opvaskesæbe. Brug ikke ammoniakholdige rengørings- eller desinfektionsmidler. Skyl emnet igen under rindende varmt vand i 30 sekunder for at fjerne eventuelle sæberester, og dup det tørt med et tørt, fnugfrit håndklæde.
- Tandproberne, jordclipsen og ledningstråden kan steriliseres i enhver konventionel dampautoklave (130-134 °C i 15 minutter for tyngdekraftenheder eller 4 minutter for enheder med prævakuumcyklus, efterfulgt af mindst 15 minutters nedkølingsinterval). Følg autoklaveproducentens anbefalede

## Digitest-tilbehør

### Manuel rengøring

## Specifikationer

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beskyttelse mod elektrisk stød:       | Anvendt del af type B                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Beskyttelse mod indtrængen af væsker: | Pulp-tester – IPX0 (almindelig)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Udstyrets driftsform:                 | Kontinuerlig                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Driftsbetingelser:                    | 15-40 °C, 10-80 % RH (ikke-kondenserende)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Transport- og opbevaringsbetingelser: | 10-40 °C, 10-80 % RH (ikke-kondenserende)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Stimulatorudgang:                     | Spændingsudgangen ved elektroden kan karakteriseres som diskret pulserende spændingspakker, der gradvist øges i amplitude, efterhånden som displaytællingen øges. Udgangsspændingen er ren vekselstrøm og indeholder ingen jævnstrømskomponent. Se afsnittet "Elektriske specifikationer" |

## Elektriske specifikationer

|                                   |                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Maksimal DC-komponentamplitude:   | Ingen                                                                       |
| Maksimal AC-komponentamplitude:   | 500 V spids til spids                                                       |
| Maksimal spidsudgangsstrøm:       | 250 uA                                                                      |
| Pulsvarighed (pakkebredde):       | Høj (3 takter): 60,5 ms<br>Medium (2 takter): 100 ms<br>Lav (1 bar): 124 ms |
| Periode for gentagelse af puls:   | Høj (3 takter): 140 ms<br>Medium (2 takter): 228 ms<br>Lav (1 bar): 284 ms  |
| Gennemsnitlig spændingsforøgelse: | 7 V                                                                         |

Tandemaljen på en patient simuleres ved hjælp af en resistiv belastning på 2 Megaohm. Med denne belastning som reference er den absolut maksimale spænding, der kan forekomme ved elektroden, 500 V ved en maksimal udgangsstrøm på 250 uA.

procedure, hvis den er anderledes. Disse emner kan autoklaveres i 250 cyklusser, før de skal udskiftes.

### Rengøring og desinfektion i vaske-/desinfektionsmaskine (valideret i henhold til EN ISO 15883)

Enzymatisk eller lavalkalisk, velegnet til medicinsk udstyr. Et ikke-ætsende, neutralt rengøringsmiddel med minimalt skummende egenskaber, velegnet til medicinsk udstyr. Der skal bruges vand af drikkevandskvalitet til rengøring og deioniseret eller renset vand til endelig skylning/desinfektion.

1. Læg instrumenterne i en åben position i vaske-/desinfektionsmaskinen. Brug en passende instrumentbakke.
2. Kør et program:
  - Forvask i koldt vand, 2 x 2 min
  - Hovedvask med vaskemiddel ved mindst 55 °C, 10 min
  - Skyl i varmt vand, 2 x 1 min.
  - Endelig skylning/desinfektion i destilleret eller demineraliseret vand ved 90 °C, mindst 1 min.
  - Tørring ved 110 °C, mindst 15 min.
3. Ved tømning skal du kontrollere, at instrumenterne er rene. Gentag om nødvendigt fra trin 1, eller udfør manuel rengøring.

### Kontrol og vedligeholdelse

Alle plastprodukter har en begrænset levetid og skal udskiftes med jævne mellemrum. Alle typer rengøring reducerer produktets levetid. Produktet skal udskiftes, når dets funktion og/eller ydeevne ikke længere opfylder specifikationerne i denne manual.

### Service og vedligeholdelse

- Digitest 3 Power Unit må ikke åbnes, undtagen for at skifte batteri. Der er ingen dele indei, der kan serviceres af brugeren. Interne reparationer må kun udføres af autoriseret Parkell-personale ved at returnere enheden til serviceadressen i slutningen af denne vejledning.

- Undgå at tabe strømforsyningen eller udsætte den for fysiske stød.
- Batteriet skal tages ud, hvis enheden skal opbevares ubrugt i mere end 30 dage.
- For at forlænge batteriets levetid slukker enheden automatisk efter 14 sekunders inaktivitet.
- Når batteriet er lavt, vil bogstaverne "LO" blinke på skærmen, når enheden tændes første gang. Hvis batteriet er lavt, skal du udskifte det som beskrevet i afsnittet "Installation/udskiftning af batteriet".
- Hvis en tandprobe løsner sig i holderen på strømforsyningen, kan den strammes ved forsigtigt at stikke en flad skruetrækkerklinge ind i probens delte metalbase og forsigtigt udvide siderne fra hinanden med et vrid på værktøjet (figur 1).

Fig. 1



- Kassér og udskift enhver tandprobe, hvis metallet eller isoleringen bliver beskadiget under brug.

### Installation/udskiftning af batteriet

- Digitest 3 Pulp Vitality Tester leveres med et 9-V alkalisk batteri med høj effekt.
- For at installere batteriet skal du fjerne skruen (figur 2) og forsigtigt løfte plastbatteridøren af ved forsigtigt at trække den væk fra strømforsyningen (figur 3). Træk det gamle batteri ud af batterikabinettet, og løsn det fra batterikablet (figur 4). Bortskaf i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- Det nye batteri skal klikkes på stikket og placeres i strømforsyningen, så den øverste ende, der er fastgjort til stikket, placeres i åbningen først (figur 5). Et let tryk på bunden af batteriet vil hjælpe det med at glide hjem (figur 6). Sæt plastbatteridækslet på igen ved

Fig. 2

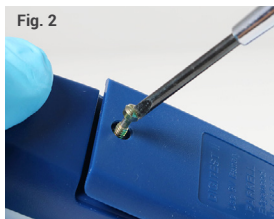


Fig. 3

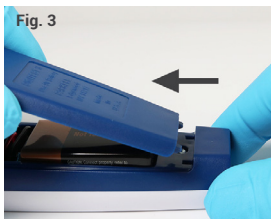


Fig. 4



først at trykke på tapperne i bunden (figur 7), og stram skruen forsigtigt (figur 8).

- Udskiftningsbatteriet kan være et Duracell® MN1604, Panasonic® 6AM6 eller tilsvarende. Selvom man kan bruge genopladelige 9 V batterier, skal de oplades oftere på grund af den store spænding, der kræves for at udføre testproceduren for papirmasse.

## Digitest 3 opsætning før udførelse af pulpavitalitetstest

- For at kunne stille en nøjagtig diagnose af tandens tilstand, skal pulpatesten udføres på en patient, der ikke har fået lokalbedøvelse eller gasanalgesi. Sørg for at bruge Digitest 3, **FØR** du udfører disse procedurer.
- Forklar patienten fuldt ud, hvad du vil gøre før pulpatesten, så de ikke bliver overraskede under testen. At bruge ordene "følelse" eller "ubehag" er altid at foretrække frem for ordet "smerte".
- Operatøren skal følge standardprotokollen for infektionskontrol under testning af pulp ved at bære engangshandsker af gummi, vinyl eller nitril.
- Den tand, der skal testes, og de tilstødende tænder skal være rene og tørre. Interproximale embrasurer skal gøres fri for madrester, spyt, vand eller plak ved hjælp af tandtråd, skalering med et instrument og lufttørring før testen.
- Isolér den tand, der skal testes, elektrisk fra nabotænderne eller metalliske restaureringer ved at pakke den ind i en klar mylarstrimmel, som dem, der bruges til at fremstille klasse 3 kompositrestaurenger.
- En tør bomuldsrulle skal placeres i vestibulum buccale for at isolere tanden fra læben og kinden.
- Man bør bruge et plastikspejl til at holde tungen væk fra tanden under testen.
- Der er to alternativer til at afslutte kredsløbet ved hjælp af den autoklaverbare jordklemme og ledning.

### 1. Metode 1: Over læben

- Sæt den ene ende af ledningen i stikket i bunden af strømforsyningen (figur 9), og sæt jordklemmen (figur 10) i stikket i den anden ende af ledningen.
- Kom en lille smule tandpasta på patientens læbe (for at forbedre den elektriske ledningsevne), placer derefter jordclipsen over patientens tandpasta-belagte læbe, og bekræft, at der er god kontakt mellem læben og clipsen.

### 2. Metode 2: Fingergreb

- Tilslut ledningen og jordklemmen til strømheden som beskrevet i metode 1.
- Kom en lille smule tandpasta på Ground Clip, og få patienten til at holde metalclipsen sikkert mellem tommel- og pegefinger på begge hænder.
- Ved begge metoder skal patienten informeres om, hvad han/hun kan forvente under testen, og hvorfor testen udføres. Fortæl patienten, at når vitalitetstesten er i gang, skal han/hun give tegn, enten verbalt eller ved forsigtigt at løfte hånden (ved test med "Finger Hold" på Ground Clip skal han/hun løfte sin frie hånd), ved det første tegn på en bevidsthed om stimulus i tanden. Så snart de gør dig opmærksom på det, skal du stoppe testen ved at slippe trykket på knappen og fjerne proben fra tandoverfladen.

Fig. 5



Fig. 6

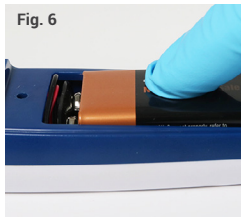


Fig. 7

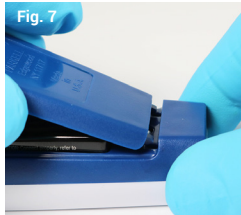


Fig. 8

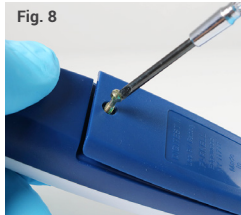


Fig. 9

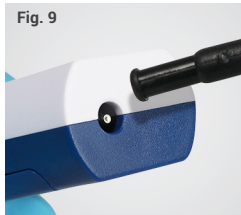


Fig. 10

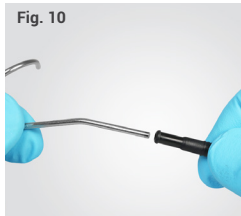




Fig. 11



Fig. 12

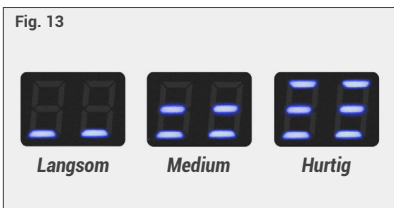


Fig. 13

- Ved Finger Hold-metoden har tandlængen mulighed for at give patienten en vis kontrol over testproceduren. Det gøres ved at fortælle patienten, at de kan få følelsen i tanden til at stoppe, hvis de slipper Ground Clip. Hvis du slipper jordklemmen, slukker Digitest 3 ikke, og tallene på den digitale skærm bliver ved med at tælle højere. Det vil kun forhindre patienten i at føle stimulus.

- VIGTIGT: Denne mulighed bør kun tilbydes i begrænset omfang og kun til patienter, der måske tøver med at gennemgå indgrebet på grund af bekymring for at føle ekstremt ubehag. Patienter, der tilbydes "Drop Clip"-alternativet, kan forvente ubehag og slippe clipsen for tidligt og derved kompromittere testresultaternes nøjagtighed.**

- Indsæt tandproben i den åbne ende af kraftenheden (figur 11). For at forbedre den elektriske ledningsevne og kontakten mellem tand og probe kan man smøre en lille smule tandpasta på metalspidsen.
- Metal- eller keramikoverflader kan ikke bruges som berøringspunkter for tandproberne. Tænder, der udvælges til pulpatest, skal have nok eksponeret emalje eller dentin til, at proben kan komme i kontakt uden at berøre gingiva eller en metalrestaurering. I visse tilfælde kan det være nødvendigt at bruge en præcisionsprobe (medfølger).

## Vitalitetstestning med Digitest 3-pulpatesteren

- For at aktivere enheden skal du trykke på startknappen (figur 12) og holde den nede i et halvt sekund, og derefter slippe knappen. Når knappen trykkes ned, viser displayet én række vandrette bjælker, hvis stimulusfrekvensen er indstillet til "LANGSOM", to rækker for "MEDIUM" eller tre rækker for "HURTIG" (figur 13).
- Hvis den ønskede stimulusfrekvenstilstand blev vist, kan vitalitetstesten fortsætte som beskrevet i trin 4.
- Hvis du ønsker at ændre stimulusfrekvenstilstand, skal du blot trykke på knappen, og tilstanden vil ændre sig, når du slipper knappen.  
**Bemærk: Enheden vil huske den sidste indstilling af stimulusfrekvens, selv hvis enheden slukkes.**
- Placer den tandpastabeklædte spids af tandproben på midten af tandens labiale eller linguale overflade. Undgå blødt væv og restaureringer som kroner, amalgam eller komposit.
- Tryk på knappen, og hold den nede, så stiger tallet på displayet, hvilket indikerer, at tanden får en blid stimulus.
- Når patienten indikerer, at han/hun kan mærke stimulus, skal trykket på knappen slippes. Hvis du slipper trykket på knappen, stopper testen, og den digitale skærm fryser. Skærmen forbliver oplyst i ca. 14 sekunder, når trykket slippes, hvilket er tid nok til at fjerne proben fra tanden og registrere det nummer, hvor patienten følte en fornemmelse.
- Den maksimale stimulusaflysning er 64. Selv hvis der ikke er nogen reaktion på dette niveau, er der stadig mulighed for, at tanden er vital. Ingen fornemmelse ved dette tal kan blot indikere, at tanden ikke reagerer på tidspunktet for testen, muligvis på grund af et traume. Men da tænder er kendt for at komme sig efter traumatiske skader mange dage efter en "ikke-vital" aflæsning, er opfølgende test næsten altid indiceret efter de første aflæsninger. Hvis denne måling fortsætter over flere besøg, er det rimeligt at antage, at tanden ikke er vital. Denne konklusion bør dog altid bekræftes af en anden accepteret endodontisk testmetode.
- For at bekræfte diagnosen bør man teste en tilsvarende kontrolltand i samme bue. Molarer skal matches med molarer, præmolarer med præmolarer, cuspider med cuspider og incisiver med incisiver. Hvis det ikke er muligt, fordi tænderne mangler, er endodontisk behandlede eller har fuldt dækkende restaureringer, skal der bruges en lignende tand i den modsatte tandbue.

- **Tip til testning: Kombiner ikke testmetoderne "Over læben" og "Fingregreb".** For hver patient skal den metode, der vælges, være den samme under hele testprocessen for den pågældende patient. Hvis det besluttes at skifte metode midt i testen, skal hele testen gentages.

## Kliniske observationer

- Det er ikke muligt at udarbejde en "tabel over normalværdier" for aflæsninger af papirmassetestere, for DER ER INGEN "NORMAL" I PULPETESTNING. I stedet bør klinikerne foretage sekventielle sammenligninger mellem den pågældende tand og kontroltanden ved flere på hinanden følgende konsultationer og observere, hvordan målingerne ændrer sig, efterhånden som tiden går. Ved at bruge elektrisk pulpatest sammen med alle tilgængelige diagnostiske oplysninger er det ofte muligt at forudsige, hvor tandens vitalitet er på vej hen. Det giver klinikerne mulighed for at træffe informerede beslutninger om, hvorvidt endodontisk behandling er hensigtsmæssig, eller om det er klogt blot at se tiden an og vente.
- Der er generelle anatomiske tendenser i vitalitetsmålinger af pulpa. Bagerste tænder kræver generelt større stimulering end forreste tænder, sandsynligvis på grund af den større tykkelse af emalje og dentin i bagerste

tænder. Emalje kræver en større stimulus end dentin eller cement, på grund af den højere procentdel af ikke-ledende mineraler og den lavere procentdel af vand. Tænder med ens tværbuer vil have ens tærskelværdier for stimulus.

- Stimuleringstærsklen kan også påvirkes af faktorer som alder, køn, patientens tidligere smertehistorie, pulpakammerets størrelse, traumer, patologi og brug af receptpligtig og ikke-receptpligtig medicin eller ulovlige stoffer.
- Parkell Digitest 3 skal bruges sammen med andre diagnostiske tests som røntgenbillede, temperaturtests, perkussion osv. for at bekræfte tandpulpens vitalitet.

## Garanti og vilkår for brug

For fuld information om garanti og brugsbetingelser, se venligst [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Parkells kvalitetssystem er certificeret i henhold til ISO 13485. Hvis du har spørgsmål, bedes du sende en e-mail til vores tekniske support på [techsupport@parkell.com](mailto:techsupport@parkell.com)

## Fejlfinding

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Displayet lyser ikke, når der trykkes på knappen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet er svagt eller dødt – skal udskiftes.</li> <li>• Enheden er beskadiget – trænger til service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tandproben er løs eller roterer i kraftenheden.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tandprobesoklen er for løs – juster soklen med en skruetrækker (se figur 1).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Vitalitetstesten viser ingen respons ved "64", mens kontroltanden er normal.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanden er ikke livsvigtig.</li> <li>• Tandproben har ikke tilstrækkelig kontakt med tanden – påfør tandpasta på proben, og påfør den igen på tanden.</li> <li>• Ledningen til jordklemmen er ikke tilsluttet strømforsyningen.</li> <li>• Patienten holder ikke godt fast i "Ground Clip", eller der er ikke tandpasta på den.</li> <li>• Overvej at smøre en lille smule tandpasta på "Ground Clip" for at forbedre ledningsevnen, før du placerer den på læben eller holder den i hånden.</li> </ul> |
| <b>Vitalitetstest viser øjeblikkelig respons ved meget lav måling.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanden er hyperæmisk – anbefal endodontisk behandling.</li> <li>• Hvis problemet fortsætter med alle testede tænder, skal enheden til service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Forklaring af anvendte symboler

|                                                                                  |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Kun til professionel brug                                                            |
|  | Medicinsk udstyr                                                                     |
|  | Katalog-/lagernummer                                                                 |
|  | Unik enhedsidentifikator                                                             |
|  | Serienummer                                                                          |
|  | Følg brugsanvisningen                                                                |
|  | Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget.<br>Dette symbol findes på emballagen. |
|  | Ikke-steril                                                                          |
|  | Grænse for temperatur                                                                |
|  | Steriliserbar i en dampsterilisator (autoklav) ved den angivne temperatur            |
|  | Skal beskyttes mod fugt                                                              |

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald eller skraldespad |
|  | Indhold i pakken                                                                   |
|  | Test af papirmasse                                                                 |
|  | Autoklaverbar(e) probe(r)                                                          |
|  | Ledningstråd                                                                       |
|  | Jordklemme                                                                         |
|  | 9 V batteri                                                                        |
|  | Producent                                                                          |
|  | Importør                                                                           |
|  | Oversættelse                                                                       |

# parkell®

Dette tandtekniske præcisionsapparat er designet, fremstillet og serviceres i USA af:

 **Parkell, Inc.,**  
300 Executive Dr., Edgewood, NY 11717 USA  
+1-800-243-7446 • [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

 **Directa AB /**  **Parkell Europe AB**  
Finvids väg 8, SE-194 47 Upplands Väsby, Sweden

 **UKRP: Topdental (Products) Ltd,**  
Unit 1 Holmfield Industrial Estate, Halifax, W. Yorkshire, HX2 9TN

 **Skrivanek s.r.o.**  
Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4 - Podolí



Anvendt del  
af typen B

**CE**  
**1639**

**Certificeret**  
i henhold  
til MDD  
93/42/EØF